



Elomwe

Mikukuca ni wikosoopa mu tilani

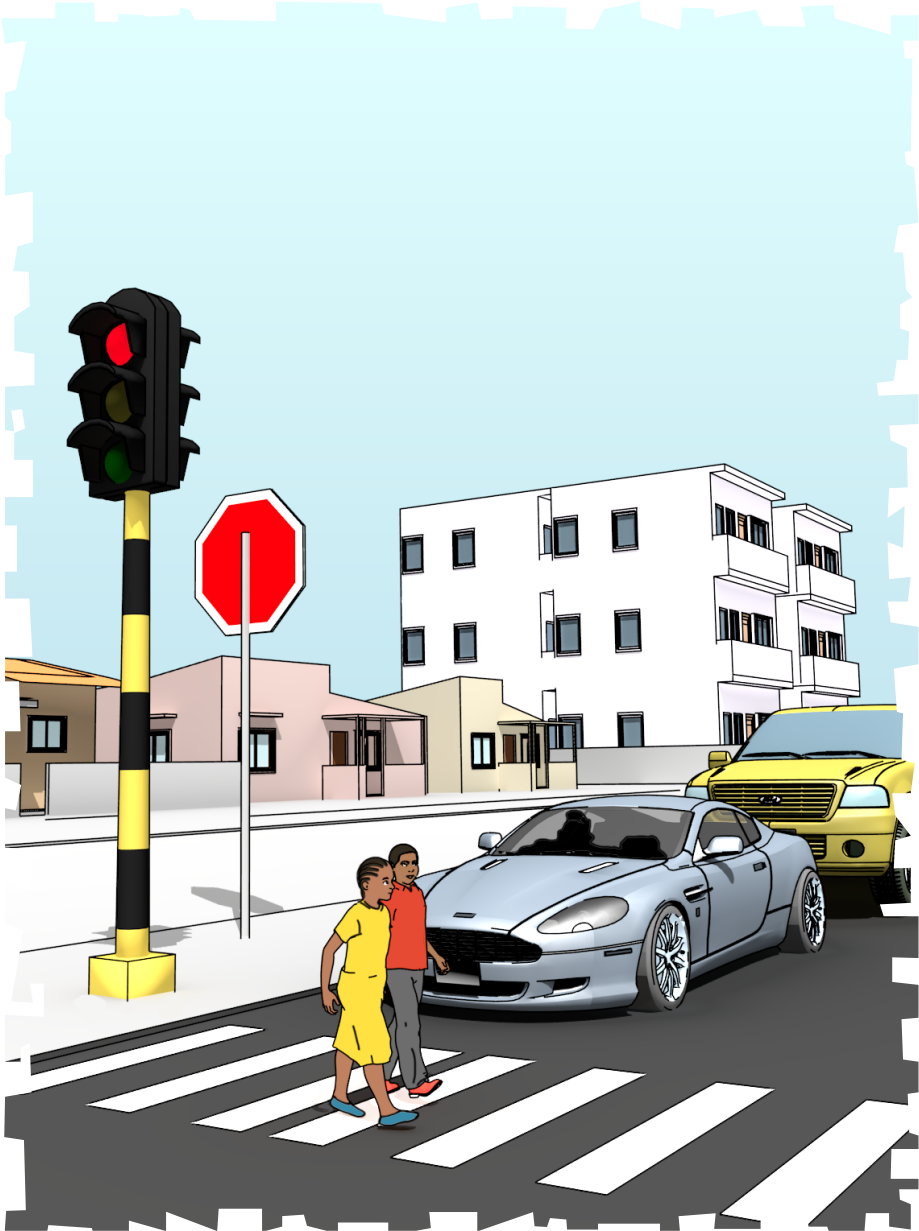


REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E
DESENVOLVIMENTO HUMANO



USAID
DO POVO AMERICANO







Mikukuca mithipo inanikhweeliha weeca mmapuroni mori mori mwa waakuva.

Siinnanikhaviherya otexa tho saphaama sahu;

Ti soohiyanahiyana mikukuca ntoko:

- ikaaro, mitututhu, micinka kampooyiyo ni maceke elikooputuro, mwaaceya ni mikina.

Sookhalavo tho miphiro soohiyanahiyana sa oleelana:

-Miphiro, Cance, Maahi, osulu.

Mphiro ti mphiro wooleelana, wookalano makhalelo oochara.





Naano onakhala epooma ya omukupa.

Onahuserya vakalaasini ya 3^a .

Wi aphiye vasikolani vawe, onnalapuwa mixewe miili.

Iha, waacamo achu, ikaaro ni mitututhu.

Ikaaro ikina ikhaani ikina a minipasse anaatexa achu.

Nave tho, sookhalavo ikaaro soorekama inatexa micholo.

Mwa yeela, Naano henamusivela oya meekheyiye osikolani.

Hiiha, onnavira wa asinthamwene awe wi eyewo vamoha.

Asintamwene awe onahuseryeyiyeno ti ala: Ruyi ni Kiki.



Naano, Kiki ni Ruyi ari mphiro wa osikolani;

Mmukhahani mwaya, aneca okhwipi wa muxewe.

Vamakhilikano, orivo musupayi awanre ifaarata.

Ole onnatannya mata awelihaka wi akosope weeca wa:

- mikukuca, micinka ni mitututhu.

Wi elapuwe, ooraaru aheemela wi evarerye weeca wa mikukuca.

Mwa wii hiiha, yaaweha moonoo woolopwan ni woothiyana.

Mwa wii hiiha, yaananweherya musuphayi wi aavahe eneneero







Musuphayi, aahemexa ikaaro
saarwa.

Awichana anamwane wi elapuwe
muxewe.

Asinthamwene ooraaru
epharelanne, yalapuwa
oohakalala.

Elapunwe, yaaviha matha
emulaanyaka Musuphayi.


Mixewe sootheene sookhalano
ineneero sawooniha meecelo.

Yoophwnelela, eri ootheene
ncicimiheke ineneero.

Anamweecia mikukuca evukuleke
wiitupa yeecaka.

Anamweeca ni meco, aakhala tho
ocicimiha ineneero.





Ekookaka osikolani, Ruyi, Kiki ni
Naano, aawona anamalapa.
Ale, yaawanre akapaseete,
ifarta ni ikolete sooxeerya;
Yaamookolola cance oorakama.
Yaari anamalapa o miteko
soomweeciha kampooyiyo.’
Anamalapa yaala, anampaka
cance oorakama.
Hiiha, yaammaliha, kampooyiyo
onahaala opacerya weeca.
Ntho, ole oneeca mucancenini ni
onnamaka ivakawo sawaaca.
Ivakawo, siinaakuxa achu,
soolya ni ichu ikina.



Naano onaphiya oowaani awe
ahakalaanle.

Naano: Mooni paapa, mooni
maama.

Apaapa: Mooni Naano

Amaama: Mooni Naano.

Amaama: ohakalalenleni Naano?

Naano: Maama, olelo tho kikele
osikolani ni Kiki ni Ruyi.

Nkoonve olapuwa muxewe.

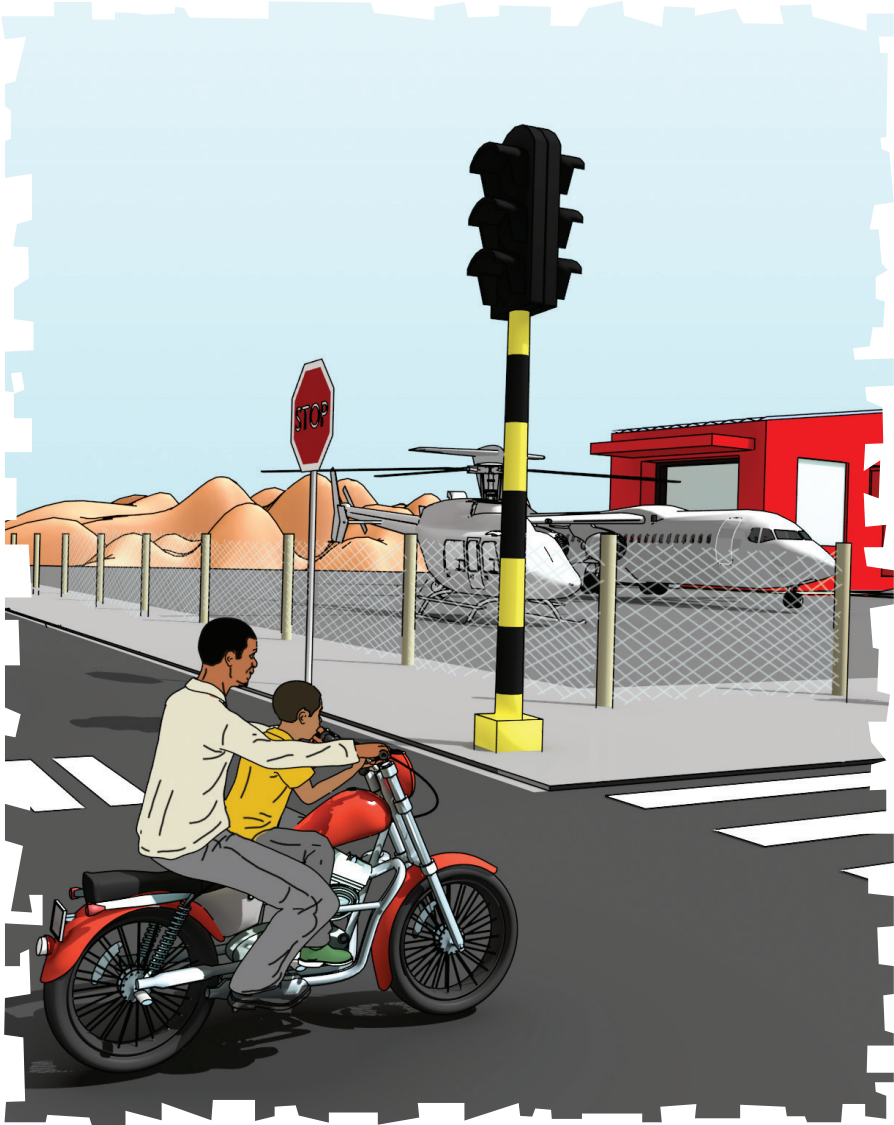
Neeca okhwipi wa muxewe.

Uluula Naano oloca.

Wi nlapuwe, naaweha moonoo
woolopwana n woothiyana.

Ataata amusuphayi yeemexa
ikaaro hiyo nlapuwa.







Olelo nihiku nawoorowa,
Anafariya anaya omukuxa musulu
aya Naano ni mutututhu.
Annya weeca opooma ni okula
sawima olooxa.
Naano ovinnye woosiso, arapa,
akucha miino ni ahaxula miihi.
Aawarenleyiye, aakilathi
anaaweherya ataata awe.
Mwa waakuva iwa piipiih...piipiih
yaari ataata awe Anafariya.
Yaari ataata awe, yaamwiichana
Naano.
Naano ayawo achimakaka, awela
mutututhu ni apwaha.





Nnapwaha, eloca ataata awe
Naano.

Purum.... Purum... yampwaha.
Naano aapharenle ataata awe.
Eya yeeca opooma ya omukupa.
Yoona ikaaru sawaaca ni achu
ancipale yeecaka.

Naano ataata awe yeeciha
vakhaani vakhaani yiivareryaka.
Yaanavarerya ohoolo ni oculi ni
mukhwipi.

Yeemela vamakhilikano waarivo
eneneero.

Ataata, nkoonani epokosi ela ni
nluuxi nooxeerya. Ti xeeni?

Anafariya: ola simaforo.

Onaakaviherya achu ni mikukua.



Evira onceekeeni wi yoone
nceeke:

Nakhalavo nceeke nikan'ye,
ni elikooputuro eemeenle.

Maceeke ni elikooputuro
anavira musulu.

Waakuviha weeca ohiyana ni
mitututhu ni kaaro;

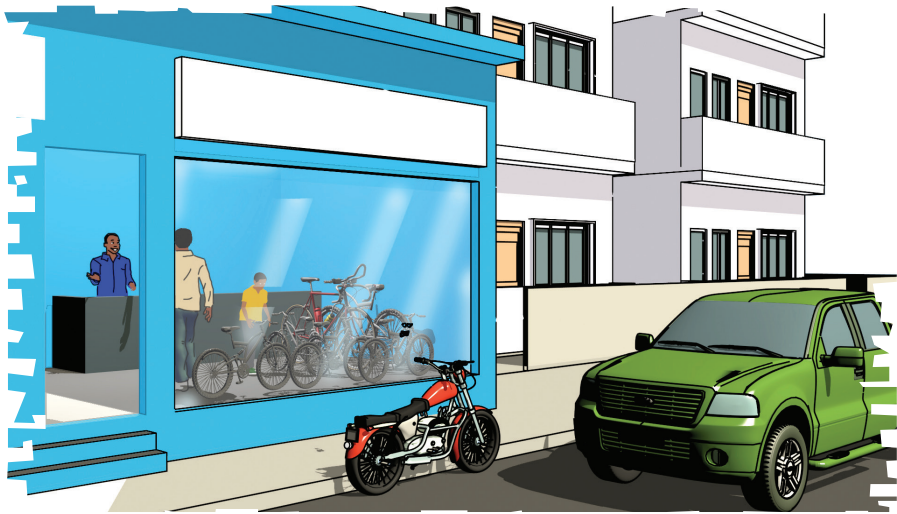
Naano: maceeke anavava
meekhaaya?

Anafariya: hoye, maceeke
aneecihiwa ni achu iinee.

Naachunaka weeciha
mikukuca nyeeke osikolani
wa mikukuca.

Wi nsuwele mayikosoopelo
neccihaka.








Ekookelaka owaani eya omona
cance musyaani onatekiwa.
Emoona tho kampooyiyo
musyaani on'ya opacerya
weeca. Omwaahiyu on'ya
opacerya weeca ayaaka
ipooma ikinaako.
Ataata Anafariya , alakana
ni musulu aya weeca ni
kampooyiyo.
Naano oosiveliwa ni nlakano
nla.
Kampooyiyo mukukuca
waphaama ni woomaala.
Eecakaa, muchu hanoona
kwacula.
Ti waphaama onwela
kampooyiyo mfeeriyani.





Evowa muloxani wi ekule enka
ni mararasa wi elye ephiyale
owaani

Mulooxani saakhalamo micinka
ikulihiwaka. Itokweene ni
ikhaani.

Naano aacamela icika ni ammora
ophara:

Naano: ataata, nkoonani
micinka iha soorera!

Siiha ikaani sootepa oreera.

Anafariya: evelevelo Naano.

Wavira oyaaka va 4xe kalaase,
kinamookulela emoha.

Anafariya: kinamohusiha
makhalelo a weeciha.

Naano: tiya phaama athaata.

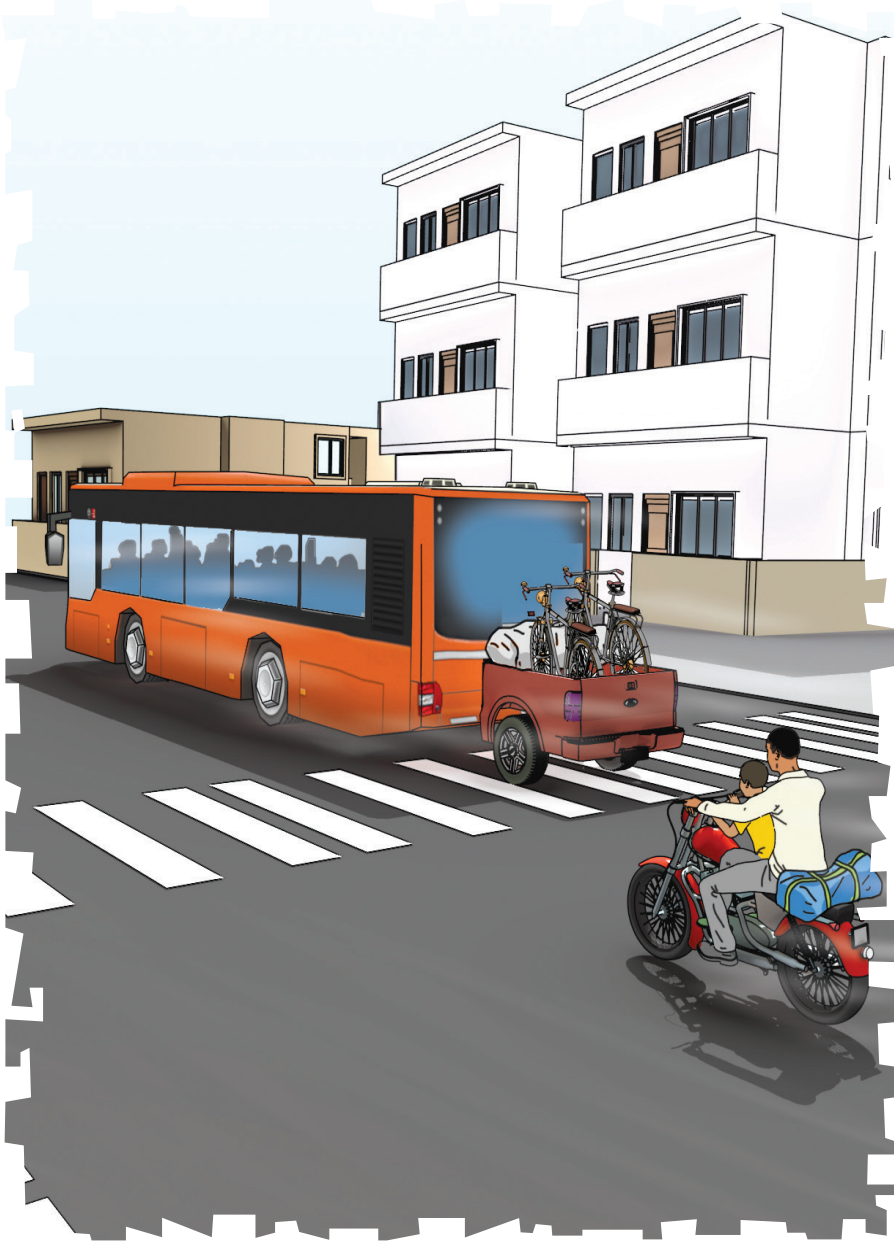


Anafariya: Naano, wontoko
woona muthato wa Nikhuku?
Naano: ah.. ataata, kooviravo
ni apaapa kirwaaka Ocile.
Nto, kinnatepa woova ovira
vamuthatoni.

Anafariya: muthato wa
nikhuku wootepa orakama.
Mmaahini mwa nikhuku
onnaviramo a mwaaceya
akhaani.'

Vasulu vamuthato, inaviravo
ikaaro, mitututhu ni icika.
Yaaviraka vamuthatoni,
anamweeciha evukuleke
wiitupa.
Hiiha ananvukula tho ipahu.







Ehaalaka ophiya vaate,
Naano ni athaata awe,
ekumanano karera
mutokwene.

Aakhalano anamweeca ni
micholo.

Vasulu vawe, saakhalavo
icika piili.

Icikasenee, saphwana ni
seyiye Naano onahaaleyiye
waakhela.

Waari mwecelo waphaama
ole Naano aapankeyiye.
Piiiph....piiiph... Nano ni
ataata awe, yaamphiya
oweecani.





Apaapa awe Naano: wence
hayi Naano?

Naano: Noopepa weeca
phaama paapa.

Ataata aakikeriha mapuro
oohiyanahiyana.

Nohoona maceeke
onceekene,

Niya tho, omoona
kampooyiyo ni cance
onapakiwa.

Ataata tho aakiviriha
vamuthatoni.

vaavavaa osulu
onaviraayavo ikaaru,
mitututhu ni icika.

Mmaahini onnaviramo
amwaaceya.